VASÁRNAPI LAPOK

Szerkeszti:
ÖTVÖS BÉLA
I. évfolyam 4. szám
Oradea-Nagyvárad
1934 december 23
Egyes szám ára 6 lei

Oradea-Nagyvárad egyik legszebb épülete

a görög-katolikus tanítóképző palotája

Jöjjön el és győződjék meg,
hogy mindennemü ruházati cikket
nálam vehet legolcsóbban!

Felkérem vevőimet, hogy vásárlásuk alkalmával
vegyék át az ujévi naptárt!

Minden csütörtökön maradékvásár!

WITRAEL GÁBOR
Nőidivatáruház Avram Jancu (v. Kossuth)-u. **6** sz.

Szőrmeszükségletét legolcsóbban csak itt szerezheti be!
Oradea, Bul. Regele Ferdinand 6

LŐRINCZ MIKLÓS

A TITOK

A forró embervér-csöppek nyoma még ott égett a kezén, a gyilkosság torokfojtogató borzalma még tombolt a lelkében, mikor falábával bekoppant a pipafüstfelhős, borgőzös korcsmába.

Gábor, a féllábu koldus szabólegény megállt egy pillanatra a a korcsma ajtajában.

Valami legyürhetetlen, esztelen öröm ujjongott fel benne arra a tudatra, hogy a zsebe, amiben igy esténként, amikor be szokott térni a korcsmába, alig van egy pohár bor ára, most duzzadóan tele van pénzzel. Kezét belesülyesztette a tele zsebbe. A sok, véresen összemarkolt, drága papirpénz ott kavargott, duzzadt, áramlott az ujjai között és olyan kéjes gyönyörrel töltötte el, mintha szeretője parázsló husán simogatna végig.

Orditani szeretett volna, állati örömmel beleüvölteni a világba mérhetetlen gazdagságát. Odakiáltani ezeknek a rongyos, zsiroskalapos korcsmázóknak, akik utolsó garasaikat dobják oda az italért, hogy az ő zsebe tele van pénzzel.

Arra gondolt, hogy mi lenne, ha ő most foltos, rongyos zsebéből kirázna egy egész vagyont, ha a rengeteg pénzt kiszórná az asztalok közé. Hogy vetnék magukat ezek a gazdaggyülölő éhesek a gazdagság után. Hogy borogatnák fel törtetésükben a székeket, az asztalokat? Hogy törnék össze az üvegeket, öntenék ki a bort a pálinkát?

Nehezen tudta csak magában ezt a gondolatot elaltatni, bele kellett ragadnia saját kezébe, nehogy őrültségében még ostoba eszére hallgasson. Nyiszorgó falábával egy távoli, üres asztalhoz kopogott. A korcsmáros észre sem akarta venni. Mit fogyaszthat egy ilyen féllábu koldus? Hadd várjon egy kicsit. Ráér.

Gábor türelmetlenül kopogott. Őt hagyják itt kiszolgálás nélkül? Őt, aki ennek a betyár korcsmának minden italát hordóstul, pincéstül meg tudná most vásárolni?

— Egy litert a legjobb vörösből — parancsolta magánkívül és csak akkor nyugodott meg, mikor a bor előtte gyöngyözött a szélesszáju üvegben. Töltött és ivott.

— Ex, — biztatgatta magát — most nem kell spórolni vele, most nem kell külön kiélvezni minden korty gyönyörüségét, most telik annyira, amennyi csak jól esik — és egyszerre hajtott fel egy nagy, öblös pohárral.

Az erős bor mámora zúgva áramlott fel az agyába. Nem volt hozzászokva az erős borhoz, a gyors iváshoz. Pár perc telt csak el és kiragyogott előtte a lámpavilágos korcsma, megnőttek körülötte az asztalok, alázatosan feléje hajoltak az üvegek.

Gábor rettenetesen egyedül érezte magát a gazdagságával. Egyedül ült asztalánál, senki sem vetett rá ügyet. Nem volt senki, akivel összekoccinthatta volna a poharát, nem volt senki, akinek titokban lázasan a fülébe sughatta volna a gazdagságát. Koldusnak, pénztelennek nézték. Koldusnak nem igen akad barátja.

A meggyilkolt gazdag vásáros paraszt eszébe sem jutott. Nem érzett bünbánatot, nem voltak lelkiismeretfurdalásai, csak a boldogságával nem tudott mit csinálni. Ágaskodott, tombolt, lázadozott benne.

A bor még táplálta, elviselhetetlenebbé magasitotta. Érezte, hogy nem birja tovább magába zárni, ki kell öntenie, el kell mondania valakinek, Lázasan, mámorba szédült szemekkel kutatott valaki után, akire nyugodtan rábizhatná elviselhetetlen titkát. Ez sem... az sem... amaz sem... tartott seregszemlét a korcsma rosszképü vendégei fölött.

Végül egynél mégis megállott. Sokáig figyelte. A korcsma tulsó sarkában ült. Öreg, aszott arcu, reszkető kezü ember volt. Olyan árván, olyan egyedül, akárcsak ő.

Fogta a borát, a poharát és áttelepedett az asztalához. Mindjárt meg is töltötte az idegen poharát. Koccintottak, ittak. Az öreg mosolygott és a jó borra nagyot csettintett a nyelvével.

Gábort felbátoritotta az öreg ember nyájassága, de csak most vette észre, hogy azt sem tudja, hol kezdjen hozzá mondókájához. Hosszu gondolkozás után rá tudta határozni magát. A székét közelebb huzta az öregéhez, a poharakat félrébb tolta, még egyszer körülnézett, hogy nincs-e valaki a közelben, aki kihallgassa, kilesse az ő titkát, amit senki másra sem merne bizni, mint erre a becsületes arcu öregre, aztán szorosan odahajolt ismeretlen barátjához és lázasan, sebesen ömleni kezdett belőle a szó:

— Egy rettenetes nagy titkot akarok magának elmondani. Magáról látom, hogy maga tisztességes ember, aki nem fog elárulni engem, azért választottam ki magát. Figyeljen jól ide. El akarom mondani... Az idegen közbe akart vágni, de Gábor nem hagyta szóhoz jutni.

— Hallgasson végig. Meg kell, hogy értsen. Nincs itt más, akinek el merném mondani. Maga az egyedüli, akiben bizni merek.

Az idegen ujra hasztalan igyekezett szóhoz jutni. Gáborból patakzott a féltett szó, a lázas, halk suttogás.

— Azt akarom elmondani magának, hogy tudja, amiért én ilyen rongyos vagyok, hát rettenetesen gazdag vagyok Nagyon gazdag. Tudja, nem is tudom, mennyi pénzem van. Éppen ezt nem birom már tovább hallgatással. Nem lehet ezt a sok pénzt egy ilyen rongyos zsebben hordozni, ugy hogy ne tudja senki. Ugy nem ér semmit az egész. Még rosszabb, mintha nem volna. De nem is szabad akárkinek tudni róla, mert ha elárulják... jaj... mert tudja, ez nem olyan keresett pénz... csend... idefigyeljen, ezért én megöltem valakit... pszt... ne féljen, nem volt kár érte... gazdag ember volt... biztos, nem volt rokona magának... most már nem baj... a pénz itt van nálam, senki sem tudja a világon, hogy én gyilkos vagyok, meg hogy mennyi pénzem van, na nem baj, adok belőle magának is, csak ide figyeljen...

Bincid-pép! patkányok
Bincid-magvak! házi és mezei egerek biztos, egyszerü és olcsó elpusztitására.
Prestol: Sváb- és muszkabogaraknak a legbiztosabb kiirtási szere.
Gyártja:
Moskovits Ipartelepek rt., Oradea
Kaphatók:
Gyógyszertár, drogériák és minden jobb szaküzletben

Az idegen bambán mosolygott.

— Na, mi az, nem hiszi, — fakadt ki Gábor — na vigyázzon... de ugy, hogy ne vegyék észre... na most, na, nyuljon bele a zsebembe, ha nem hiszi... itt a pénz.. itt van, itt... na, miért fél tőle...

Gábor egy pillanatra elhallgatott és várakozva nézett az öregre. Az idegen végre szóhoz jutott:

— Süket vagyok, — hörögte olyan hangon, mintha fürészt huznának végig a hangszálain — nem értek egy szót se, csak ha hangosan belekiabál a fülembe.

Gábor előtt elsötétedett a világ. A bor, amit megivott, egyszerre mind az agyába tódult és ugy nyomta rá a székére, hogy moccanni is alig tudott. Bénult, üveges szemekkel meredt az öregre. Félt tőle. Ugy érezte, hogy most azonnal megragadja és rákényszeriti, hogy hangosan világgá kiáltsa a titkot, amit az előbb suttogva is alig mert elmondani.

Egy perc. Aztán ez is összeomlott benne és öntudatlanul, egész felső testével az asztalra hanyatlott.

Félórák mulva egy erős kéz rázta meg a vállát:

— Zárunk. Fizesse ki a bort.

Gábor öntudatra ébredt. Körülnézett. Már csak egyedül volt a korcsmában. Az öreg siket is ott hagyta. Zsebéhez kapott. A pénze megvolt, senki sem nyult hozzá. De kinek is jutna eszébe az ő zsebébe nyulni pénzért? És mi lesz most, ha véletlenül egy nagy pénzt vesz elő a korcsmáros előtt? Véletlenül egy százast, vagy egy ezrest. A korcsmáros rögtön gyanut fog és feljelenti. Nem... nem, inkább kidobatja magát... nem első eset ez nála.

— Na gyerünk... gyerünk, fizetni — sürgette a korcsmáros.

Gábor részegen legyintett a kezével és erőltetetten röhögött:

— Nincs egy vasam se. Irja fel. Majd megfizetem.

— Gazember.. be ne merd ide többet tenni a lábadat! — ordiott dühösen a korcsmáros — és Gábor, keshedt zsebében a rengeteg pénzzel, ugy repült ki a következő pillanatban az ajtón, mint máskor, mikor egy fillérje sem volt.

Megnyilt
PETROVICI csokoládé- és cukorkagyár **fiókja,** Oradea, Bul. Reg. Ferdinand 6. Musicával szemben. — Olcsó árakban árusit.
Gyár: Oradea, Str. Alexandri 28.

Karácsonyi vásár!!
Harisnyák, kesztyük, fehérnemüek, kötött áruk, sálak, nyakkendők, ridikülök, bébé cikkek és fehérnemüek **legolcsóbban**
Szenszky Miklós áruházában
Sas-passage

Dr. Frenţiu Valér gör. katólikus püspök nagyszabásu épitkezéseket hajttat végre

Azon a helyen, ahol tavaly nyáron még egy ócska, omladozó, alacsony földszintes kis ház éktelenitette el a görögkatolikus templom és a Cantemir (Beöthy Ödön) utca környékét, már majdnem egy év óta, román stilben épült gyönyörü épületkomplexum disziti ezt a várost. A régi egyemeletes és a mellette volt rozoga földszintes ház helyén ma oly szép épület emelkedik, amely méltó büszkesége a városnak. Ezt a gyönyörü iskolát, amint tudvalevő, dr. *Frenţiu* Traján Valér görögkatolikus püspök emeltette, aki amióta elfog lalta diszes méltóságát, a városban és a megyében számos nagyszabásu épitkezést hajttatott végre. Frenţiu püspök, mint egyházának hü főpásztora, rendkivül nagy gondot fordit arra, hogy egyházának minden intézménye minél jobban virágozzék és bölcsen tudja, hogy szép egyházi épületek emelése mily jó hatással van a hivők lelkivilágára, amellett, hogy szociális szempontból is mit jelent. Frenţiu püspök folyton épit, épittet és mindazok az ideák, amelyeket megvalósit, nem csupán egyházi hiveinek, hanem mindenki gyönyörüségét is szolgálják.

Dr. Frenţiu T. Valér gör. kat. püspök

A görög katolikus tanitóképző épülete, amelyet cimlapunkon képben bemutatunk, valóban egyik legszebb ékessége a városnak. Ugy halljuk, hogy Frenţiu püspök tervbe vette a görög katolikus templom mellett, az Egyesülési (volt Szent László) tér sarkán levő régi egyemeletes Kovács-ház megvételét, hogy azt lebontlassa és helyén az Egyesülési teret kibővittesse, miáltal az uj iskolaépület szépsége és maga a templom is jobban érvényesül. Értesülésünk szerint azonban ez még csak terv, de a szép terv megvalósitása iránti tárgyalások folyamatban vannak.

Egyébként pedig uj leányiskolát is épittet Frenţiu püspök. Az uj elemi iskola értesülésünk szerint a Cantemir- (Beöthy Ödön-) és a Petru Maior (Ór-) utca sarkán fog emelkedni.

Balint Geza-Puju

Az oradeni görög-katolikus tanitóképző egyik tanterme

Mórichát kihivja a tanitó feleini:

— Mondd meg nekem Móricz, hány háborut viselt Spanyolország a tizenhetedik században?

— Hetet.

— Nagyon helyes. Sorold fel őket.

— Egy — kettő — három — négy — öt — hat — hét.

•

Kohn szomoruan megy az uccán és szembetalálkozik Grünnel, aki megkérdi:

— Mi van veled, Adolf, olyan betropetz vagy, mint egy szomorufüz.

— Jaj, ne is kérdezz, a feleségem . . .

— A feleséged? Meghalt?

— Aber — legyint Kohn mérgesen — akkor legalább tudnám, hogy hol fekszik.

A JAPPORT-ban

A déli korzó csakugy hullámzik a gyönyörü decemberi tavaszias időben. Ragyogó napfény ömlik el a városon. A hőmérő a napon 20 fok meleget közelit meg. A korzózók egyrésze árnyékos oldalt keres. **Piri**, meg **Tibi** a cukrászda nagy ablakából figyeli a korzó hullámzó sokaságát:

— *Nini!* — kiált fel egyszerre **Piri** — **Vaiszlovich** *Emil egészen tavaszt csinált,*

— *Az ám* — *mondja* **Tibi** — *világos tavaszi felöltőben korzózik.*

Piri: *De nem egyedül van tavasziasan öltözve. Hányan vannak, akiken még felöltő sincs és ugy sétálnak!*

Tibi: *Ugy látszik, nem lesz telünk az idén.*

Piri: *Legyen nyugodt, lesz. Csak kissé eltolódott az időjárás. Mi ujság?*

Tibi: *Hallotta-e, hogy* **Jonescu** *táblai főügyész édes apja most töltötte be a 100-ik életévét. Hirneves zeneművész és még most is jó egészségnek örvend. Ugy volt, hogy Jonescu főügyész elutazik hozzá a nevezetes napra, de hivatala annyira elfoglalja, hogy nem utazhatott.*

Piri: *Szép kor: 100 esztendő. Vajjon hány ilyen decemberi tavaszt ért meg 100 év alatt?*

Tibi: *Hát azt hallotta-e, hogy egy oradeai urnak, aki két évvel ezelőtt Genfbe költözött, volt egy hüséges kutyája, amely itthon maradt.*

Gazdája nem vihette magával és a szegény kutya bánkodott gazdája után. Nemrégiben Genfből levél jött, amelyben a kutya gazdája kérte, hogy a hüséges állatot küldjék utána vasuton.

A kutyát tényleg el is küldték, annak rendje és módja szerint Genfbe, ahová pár héttel ezelőtt érkezett meg. Persze volt öröm Genfben. A kutya is őrült meg a gazdája is. De a kutya mindjárt galibát csinált a népszövetség székhelyén. Megharapott valakit és gazdájának ugyancsak fizetnie kellett azért, mert még nem szokta meg a tóparti civilizációt.

Piri: *Érdekes. Hát még mi ujság? Nem hallott valami asszonyi kalandról?*

Tibi: *De bizony hallottam én, többfélét is.*

Piri: *No halljuk. Érdekel.*

Tibi: *De csak felnőtteknek mondhatom el.*

Piri: *Ne vicceljen, hát én nem felnőtt vagyok?*

Tibi: *De igen, igen, csakhogy mégse igen való magának.*

Piri: *Ej, de szemérmes lett egyszerre! Hát hiszi, én nem hallok sok mindenfélét? No mondja gyorsan.*

Tibi: *Nem bánom: én mondom, aztán ne piruljon el. Igaz, hogy a elpirulás magának jól áll.*

Piri: *Köszönöm. Igérem, hogy el fogok pirulni. Ne halljuk.*

Tibi: *Egy szép fiatal asszony megszökött az urától. Férje egyik alkalmazottjával külföldre utazott, abban a reményben, hogy boldogan fognak ott élni. A lovag azonban a külföldön elhagyta a nőt, aki magára maradt egy idegen városban. Ennek ellenére nem hajlandó visszatérni, pedig az ura vissza várja.*

Tibi: *Kedves Pirike! Közeledik karácsony és vita helyett inkább kivánjunk a* ***Vasárnapi Lapok*** *egyre növekvő olvasó táborának kellemes karácsonyi ünnepet.*

Piri: *Ugy van: A* ***Vasárnapi Lapok*** *kedves olvasóinak kellemes és boldog karácsonyi ünnepeket kivánunk.*

A LÁNY, A LÁNY

Irta: ***Csermely Gyula***

A lány, a lány, mihelyt szeret,
Hol sir és sóhajt s hol nevet.
Hol elmereng, szive nehéz,
Hol pajkosan dalolni kész.
Mihelyt szeret a lány, a lány:
Hol gerle ő, hol csalogány.

A lány, a lány, mihelyt szeret,
Hol nyiltan szól és hol tetet.
Hol gunyolódó, hol merész,
Hol csupa harmat, csupa méz.
Mihelyt szeret a lány, a lány:
Hol nyitott könyv ő, hol talány.

A lány, a lány, mihelyt szeret,
Reményt hol nyujt, hol eltemet.
Hol üdv és menny, amit igér,
Hol hiteget csak, mert kacér.
Mihelyt szeret a lány, a lány:
Hol rózsa ő és hol csalán.

Müvészi fényképeket
legelcsóbban készit **Sztankovits** foto-műterme

Oradea, Bul. Reg. Ferd. 6.--Amatőr-munkák szakszerü kidolgozásai **olcsón** készitö.

Kohn lehajol valamiért az utcán, mire a háta mögött jövő Grün egy alaposat rávág testének ama részére, ahol nem fészkel az agy.

Mikor Grün megfordul, Grün megállapitja, hogy egy ismeretlen ember áll előtte.

— Bocsánat, — mondja — félreértés történt, azt hittem, hogy uraságod a Weisz

STANDARD vasbutorgyár
Oradea, Str. dr. A. Lazar 10
fogházmühely

A baba meséje

Doboş Constantin

Constantinescu Vioricának irta:
Doboş Constantin, kir. táblabiró.
Románból fordította: Magyar Zoltán

Ha tudnád mi történt velem!

Az elmult napok valamelyikén igen sok irni valóm volt. Ha ott lettél volna, láthattad volna, milyen fáradtan ültem a szobámban terjengő füstfelhők között. Mikor éreztem, hogy a füst már a torkomat is reszelni kezdi, abbahagytam az irást, kinyitottam az ablakot s bár kintről igen hüvös levegő áradt be, ledöltem a hencserre.

Mennyit feküdhettem ott, igazán nem tudom, de egyszer csak az ablaktábla halk megzörrenésére lettem figyelmes. Odanéztem és egészen meglepődtem, amikor egy verebecskét látok az ablaktól elröppeni s a tükör rámájára helyezkedni.

— Megismersz-e? — kérdezte.

— Nem ismerlek. Egyik veréb olyan, mint a másik.

— Ma a baba meséjét mondom el neked. A baba-mese a jó gyermekek meséje, — szólt a madárka.

— Volt egyszer egy nagyon nagyon jó leányka, — kezdte — olyan jó, amilyen nem volt még egy a földön. Szülei kimondhatatlanul szerették, de mindenki szerette, aki csak ismerte, mert szép, ügyes, szorgalmas és szófogadó volt. De ugy látszik, hogy a jó Isten még jobban megszerette, mert egy szép napon felvitte magához az égbe, egyenest a paradicsomba vezette s az angyalkák közé helyezte. El lehet képzelni, mennyit sirtak utána szülei, de mondhatnám, mindenki sirt, aki csak hallott valamikor róla. Hosszu idő telt igy el, anélkül, hogy szülei csak valamennyire is felejteni tudták volna leánykájukat. Fájdalmuk annyival is mérhetetlenebb volt, mert még álmukban sem láthatták kicsiny, gyermeküket.

Az „álom" szótól kezdve már egyebet nem hallottam a meséből.

— Te aztán jól elaludtál! — kiáltja a madárka.

— Dehogy aludtam el — válaszolom, nem akarva őt megbántani.

— Hogy te nem aludtál? Hiszen az uccán járókelő emberek is meghallhatták volna horkolásodat!

— Ha mondom, hogy nem alszom, hát . . . nem alszom.

— Hát fogadjunk, hogy nem tudod, mit meséltem mostanáig.

— Én nem fogadok. Nem olvastad a „Zöld király"-t s mégis azt hiszed, hogy aludtam?

— Hagyjuk csak, ha a világ tudná, mi mindent meséltem én neked akkor, amit te nem irtál meg! Nos mit szólsz hozzá?

— Hát mit szóljak? . . . Nem szólok semmit . . . Eredj máshová, ha nem tetszik itt.

— El is mennék, de nem tudok valami jól magyarul. De majd meglátod, milyen szépen fogja megirni egy iró az egyik mesémet.

Erre én a fal felé fordultam s ugy tettem, mintha neheztelnék.

— Na ne haragudjál, hallgasd tovább, de aztán el ne aludjál megint!

— Mi az, talán bizony fenyegetsz?

— Én? hogy fenyegetnélek téged én egy szegény madárka? Nem volnál kiváncsi, hogy jönne ki románul egy magyarul megirt szép mese?

— Meggyőztél; de most már kérlek, fejezd be a mesét.

— A jó Isten megelégelte a szülők könnyhullatását s egy reggel mikor felébredtek, egy kis babát találtak maguk mellett az ágyban mozdulatlanul feküdni, amelyik nagyon de nagyon hasonlitott az ő égben játszadozó drága leánykájukhoz. A mama karjaiba vette a babát, magához ölelte, mint egy gyermeket; erre a baba lassan kinyitotta égszinkék szemecskéit és egyenest a mama szemébe nézett; a mama kitörő boldogsággal kebléhez szoritotta, mire a baba egész tisztán és elég hallhatóan azt mondta: „ma-ma". Majd mikor az apa is kérte a babát, hogy ezt a csodát láthassa, a baba igy szólt: „pa-pa". Ettől kezdve a szülők bánata is mindinkább enyhült, a babát ugy gondozták, csucsujgatták, akár csak az égben játszadozó angyalkájukkal tették volt; csináltattak neki asztalt, széket, ágyacskát, szép ruhácskát, kis gyermekkocsit vettek s ezzel vitték sétálni, hasonlóképpen kis tányérkát, csészécskét vettek neki. Egyetlen szomoruságuk csak az volt, hogy a babának nem igen volt étvágya, de aztán ha lefektették, nyomban el is aludt . . .

— Eddig van — fejezi be a madárka éles hangon, mintha figyelmeztetni akarna, hogy ismét szundikálni kezdtem.

— Hogy eddig van? De akkor miért látok babát csak a gyermekek kezében? — mondom én, azt akarva mutatni, hogy egész idő alatt csupa szem és fül voltam.

— Később az emberek is kezdtek babát csinálni s a szülők ezt csak azért vásárolták, hogy a jó Isten ezeket vigye az égbe és nem az ő szeretett kicsiéjüket.

— Ezt már aztán igazán nem hiszem! A szülők azért veszik a babákat, hogy gyermekeik is lássák s érezzék, milyen mély a szülői szeretet.

— Nem igaz!

— De nagyon is igaz, ugy van, ahogy én mondom. Mit értesz te az emberi szeretethez?!

— De nem ugy van!

— Hagyjuk, ez az! Azt hiszed, hogy akik ezt a mesét el fogják olvasni, nem fogják tudni, kinek adjanak igazat, az embernek, vagy pedig egy veréb fecsegésének!

— Hát tudd meg, hogy most már azért is elmegyek egy iróhoz.

— Eredj, de tudd meg, hogy őt sem fogod egy kettőre becsapni.

Erre az álmomban lefolyt veszekedésre felébredtem s amint az ablak nyitva volt, azt hittem, hogy egy alapos náthát fogtam ki.

De . . . a legnagyobb meglepetésemre, nem nátha ez, hanem a válasz arra a kérdésre: kinek van igaza, nekem e, vagy a madárkának?

A fiatal Kohn házasodni akar és a házasságközvetitő ajánl neki egy lányt.

— Az nekem nem kell, — mondja Kohn — mert az nem tisztességes lány.

— Már miért ne lenne tisztességes?

— Mert hallom, hogy már gyereke van.

— Gyereke? Ugyan. Egy ilyen pici.

*

A cselédszerzőnél megkérdi a nagysága egyik lánytól:

Na és mondja, leikem, miért hagyta ott az előbbi helyét?

— Elküldtek, mert eltörtem egy tányért.

— Mert eltört egy tányért? Na azért még igazán nem kellett volna magát elküldeni.

— Igen, csakhogy, amikor a tányér elörött, egy nagy lyuk támadt a nagyságám tején.

*

A fiatal Kohn elmegy egy ékszerészhez és hosszasan alkuszik egy ezüst cigarettatárcára. Végre megalkusznak és az ékszerész megkérdezi Kohnt;

— Nem parancsolja a tárcába az illető hölgy nevének kezdőbetüit belevésetni?

— Sajnos, — feleli elpirulva Kohn — azt nem lehet.

— Miért nem?

— Mert az illető hölgyet Weisz Ceciliának hivják.

*

Egy pasas beül a vendéglőbe és sört rendel. Majdnem az egész sört megitta már, amidőn kivesz a korsóból egy döglött legyet, az asztal szélére teszi, azután az asztalra csap és torka szakadtából orditani kezd:

— Disznóság gyalázat, egy légy van a sörben, gazság, Sauwirtschaft!

A pincér odarohan, hogy lecsendesitse, a tulaj pedig egy másik korsó sört tesz elé, hogy elhallgasson.

A mellette levő asztalnál ül Kohn, aki mindezt végignézte. Néhány percig vár, aztán odamegy a pasas asztalához és udvariasan megkérdezi:

— Pardon, uram, szabad az a légy?

*

A határon elfogtak egy sibert, akit tetőtől-talpig levetkőztettek és richtig a cipője talpában találtak bevarrva egy százdollárost.

— Na, mi ez? — kérdezte tőle a vámhivatalnok.

— Nem tudom.

— Hogy-hogy nem tudja?

— Hát kérem, ha ön bemegy egy üzletbe cipőt venni, megszokta nézni, hogy be van e varrva a talpába egy százdolláros?

*

A 3 éves Manci átmegy a szomszédékhez és azt mondja a szomszédék 2 éves kis fiának:

— Pistike, gyere sétálni.

— Menj a fenébe, te marha tyuk, — mondja Pistike — hát nem látod, hogy még nem tudok járni.

Jermendi Jenő a közeljövőben képkiállitást rendez

ORVOSI TANÁCSADÓ

Az elhizásról

III.

Miben rejlik az elhizásnál a veszély? Az elhizás befolyással van a vérkeringési szervekre, továbbá a lélegzési és az emésztési szervekre.

Tessék pld. elképzelni, hogy egy elhizott egyén néha 50 kg. esetleg több felesleges zsirtömeget cipel magán. Csak egy egyszerü lehajlásnál, vagy felemelkedésnél mekkora a felesleges energia-pocséklás s ezt mind annak a szivnek kell elvégezni. Erősebb mozgásnál többet dolgozik a sziv, vagyis az illető hamarabb elfárad. Éppen ezért kimélni fogja magát, ezzel viszont még jobban elhizik s igy egy circulus vitiosus áll elő, aminek ismét csak a sziv adja meg az árát.

A tüdő sem marad el a sziv mögött, mert a rekeszizom állandóan fel van szoritva, a tüdő környezetében levő szervek zsirral vannak telve s igy bekövetkeznek a légzési nehézségek Az elhizottak étvágya rendszerint jó, sőt egyesek óriási mennyiségü ételt tudnak elfogyasztani. Ennek és az elzsirosodott és igy elgyengült hasfalnak a következményei az elég gyakori különféle sérvek. Másik komplikáció az epekő, amely szintén elég gyakori. Ez viszont operáció szempontjából nem tulságosan kivánatos egy elhizott egyénnél. (Bár ez nem sokat jelent az operáció mai fejlett technikájánál ugy általánosságban).

Elzsirosodhatik a máj, ami aztán már nagyobb baj; elzsirosodhatik a hasnyálmirigy stb. Nem utolsó sorban emlitendő az elhizott egyének aranyere sem.

Egyéb előfordulható zavarok még a faggyu- és izzadságmirigyek zavarai is. A vérsejtek szintén nem maradnak el, mert egyeseknél megszaporodnak, másoknál ellenben megfogynak.

Ami az elhizott egyén kórjóslatát illeti, az elsősorban a sziv állapotától függ, amelyet — ha le van gyengülve — egy közbejött sulyos betegség tönkretehet egészen. Mindenesetre azonban alaposan próbára teszi és megviseli.

Már most mi a teendő? Természetesen a lesoványitás. Erre abszolut indikáció van a középtermetü embereknél, ha azok csak meg is közelitik a 90—100 kgr.-ot. Magasaknál a 100—120 kgr., vagy ezen felüli suly. De csak nem 60 éven felül és nem 20 éven alul. Relativ indikáció a mérsékeltebb elhizás, sőt a kis foku elhizás is.

Különös indikációja a fogyasztó kurának; 1) a gyermekkori elhizás, 2) az aggkori elhizás, 3) a belső elválasztási mirigyek által okozott elhizás, 4) szivbetegek elhizása, 5) a májbetegségek stb. Ami most már magát a fogyókurát illeti, azt soha sem szabad elhamarkodni. A mai időkben különösen a hölgyek félnek a feleslegesnek tartott pár kilójuktól s ezért hajlandók nagyon gyakran a barátnőjük által is ajánlott — még pedig melegen ajánlott — módszerrel próbálkozni, aminek aztán sajnos számtalan esetben nagyon szomoru következménye volt. Sohasem szabad vaktában beugrani semmiféle égig magasztalt s „számtalan esetben fényesen bevált", csodaszenek, mert akarhányszor az egészségével, sőt gyakran az életével fizet rá az illető a hiuságára.

Dr.

Speciális portréfelvételek, igazolványképek

AMAT-FOTO

Oradea, Heyman szinkör-udvar

Dr Fleischer Béla

BRIDZS

Rovatvezető: Dr. Fleischer Béla

A bridzs-játék paragrafusokban

Egy trikkes szanzadu inditás

12. §. Ha a minimális $2^1/_2$—3 honörerősségü lapban bemondható szin nincs — és csak ekkor, ugy a helyes inditás „egy" szanzadu.

13. §. A szanzadu egyes inditás, egy pozitiv és egy negativ információ. Pozitive azt jelenti. hogy az inditó lapjában 3 szinben elosztva megvan a minimális honörerősség, negative pedig azt, hogy a kéznek nincs licitálható szine.

14. §. A szanzadu egyes inditás minimális követelménye mintegy 3 honörütés, — bellben azonban legalább $3^1/_2$—4 honörütés 3 szinben elosztva.

Sokkal jobb a szin, mint a szanzadu inditás

15. §. Egy szin licit mindig több információ, mint a szanzadu bemondás. Az utóbbinál csak a honörerősség birtokát jelezzük, — a szin licit ezen kivül még egy legalább négyes szint, tehát lapelosztást is közöl.

16. §. Szanzadut megjátszani sokszor sokkal nehezebb, mint egy szint, mert szanzadunál a kis adukkal való lopás lehetősége elmarad.

Két szin licitálása

17. §. Két négyes vagy két ötös hosszuságu szin birtokában az inditó első izben a magasabb rangu szint mondja be.

18. §. Ha a két szin közül az egyik négyes, a másik pedig hosszabb, akkór tekintet nélkül a szin rangjára vagy az erősségére, okvetlen a hosszabb szin mondandó be első izben.

18. § Ha két szin közül az egyik ötös, a másik pedig hatos hosszuságu, ugy rendszerint szintén a hosszabb szinnel kell inditani. Kivétel, ha az ötös nemes (pikk vagy kör) szin erős, mig a hosszabb szin gyenge és alacsonyrangu.

20. § Ha az egyik szin ötös, a másik pedig hetes hosszuságu, ugy mindig a hosszabb szinnel kell inditani s a rövid szint csak akkor mondjuk be, ha már a hosszu szint két izben is licitáltuk. (Folytatjuk.)

HA HÓDOL A DIVATNAK,
elegáns férfiruhákat
HACKMAYER
uriszabóságánál készittessen. Valódi angol és belföldi szövetekből dus választék.
Oradea, Mária királyné- (Bémer-) tér 3. szám

Foto Kriván

FILMKÉPEK AZ ORADEA-NAGYVÁRADI KORZÓRÓL

Felsősor, balról jobbra: Säulescu alezredes, Sonnenwirth Nusi, Róna Évi, dr Zoltán Jenőné, Jonescu A- tablai főügyészhelyettes. **Középső sor**, dr Schwartz Jenőné, dr Jakab Lászlóné, dr Szabóné, Adorján Évi, Stern Tibor, Appán Kálmán. **Alsó sor**: Grossu Amade, Markovits Miklósné és barátnője, Dévald László.

A SZINHÁZ KISKAPUJABAN

A zsidó szindarab értelme

Az értelemnek néha halvány sejtelmek adnak magyarázatot, amint történt az a napokban a Katolikus Körben, ahol a cernăuţi (csernovici) zsidó szinház vendégjáték sorozatának egyik előadását tekintettem meg. Néztem és hallgattam Sidy Thal, a társulat sztárjának játékét. Nagyszerü volt. Egy szót sem értettem az egészből. Régi dalokat énekelt. És e régi, bus, keleti melódiák szárnyán a Katolikus Kör nagytermének falai közé észrevétlenül beröppent ötezer esztendős zsidó fájdalmaknak minden szomorusága.

Könnyes szemü emberek mély áhitattal hallgatták a szomoruságok énekesét s mellettem az őszhaju kedves Bobovszky bácsi figyelte feszült érdeklődéssel az előadás pergő menetét.

Mint a Katolikus Kör lelkiismeretes háznagya, minden előadáson ott van és hol derüs, hol szomoru arccal nézi végig azokat elejétől végig. Bosszantott, hogy szót sem értek az egészből és halvány fogalmam sincs a darab értelméről. Megkérdeztem:

— Mondja Bobovszky bácsi, mi ennek az egésznek az értelme..?

— Hát megjárja lelkem. Mondhatnám azt is, hogy a mai viszonyok között pompás: esténként 1500 lei és a takaritás pénz.

Váró Annie, szinmüvésznő. Kriván felv.

Tompa Béla rögtönöz

Talán az egyetlen szinésze a társulatnak, akinek rögtönzéseit nemcsak elnézi, de szivesen veszi a közönség. A „Vadvirág" előadásán történt. *Koos* Dodó, az ügyvédkisasszony sárga szinü nyári ruhájában kilibben a szinről.

— Hát nem édes, olyan mint egy nagyadag madártej — hab nélkül... szól lányához, Vadvirághoz nagy derültség közben a szerelmes apa.

Következő előadáson, Koos Dodó mosolygó arccal, de ezuttal sötétzöld ruhában vonult ki a meglepett Tompa előtt a szinről.

Solymosán Magda—Vadvirág kuncorgott magában Tompa nem várt meglepetésén.

— Gyönyörü, édes, pompás egy teremtés — követi nagy kacagás a magára talált Tompa szavait — hát nem olyan, mint egy sudár, magányos fenyőfa, toboz nélkül a szirttetőn.

(— je —)

Karácsonyig

redikült, necessairt, bőröndöt, levéltárcát, palkó- és zipperszényt, aktatáskát stb

mélyen leszállitott árban vehet

Hartmann

bőröndgyári lerakatnál Bulevardul Regele Ferdinand 1.

FILMVILÁG

Zilahy Irén a Capitol filmszinházban

A Capitol szenzációs karácsonyi müsora

Filmszinházaink közül a **Capitol** filmszinház igazgatósága a karácsonyi ünnepekre valóban szenzációs és bennünket, oradeaiakat közelről érdeklő filmről gondoskodott. **Vasárnap** még a **Csábitás** cimü, csak felnőtteknek való nagyszerü film van müsoron. **Hétfőn** — tekintettel a szentesti szünetre — délelőtt 11 órakor **gyermekelőadást** tart a Capitol, karácsony három napján pedig bemutatja az **Egy bolondos éjszaka** cimü remekszép, hangulatos filmet, amely a mi **Zilahy** Irénünknek egyetlen, százszázalékban németül beszélő filmoperettje. Zilahy Irén temperamentuma nagyszerüen érvényesül ebben. Az eredeti cigányzene és partnerének, **Halmay** Tibornak müvészi játéka pompásan támasztja alá az Oradeáról elkerült fiatal müvésznő minden egyes jelenetét, amelyek frappáns hatásuak és a legkellemesebb hangulatot ébresztik a nézőben.

A **Capitol** filmszinház igazgatósága a legnagyobb anyagi áldozatok árán szerezte meg előadásra ezt a szép filmet és felhivjuk a közönség figyelmét, hogy — mivel csak rövid ideig maradhat müsoron — a jegyek elővételéről gondoskodjék, vagy jegyeztesse elő azokat, mert a nagyszerü, szórakoztató film iránt rendkivül nagy érdeklődés nyilvánul meg és a jelekből ítélve, csak elővétellel, illetve előjegyzéssel biztosithatók csak a helyek.

Éppen a rendkivül nagy és méltó érdeklődésre való tekintettel a Capitol igazgatósága lehetővé akarja tenni, hogy minél szélesebb rétegek gyönyörködhessenek az **Egy bolondos éjszaka** filmoperettben, azért az ünnepek alatt délelőttönként 11 órai kezdettel is vetiteni fogja azt.

Az **Egy bolondos éjszaka** legjobb esetben csak december 27-ig lesz itt müsoron. Azutánra pedig valami ujabb nagy szenzációs filmet tartogathat a Capitol igazgatósága a közönség számára, de hogy mi lesz az, azt egyelőre az igazgatóság nem volt hajlandó elárulni. Ugylátszik bombának tartja, amellyel minden előzetes bejelentés nélkül meglepetésszerüen kiván kiállani.

Őszintén szólva, mi is érdeklődéssel várjuk.

A Capitol filmszinház müsora

December 23 vasárnap: **Csábitás** (csak felnőtteknek),

24 hétfő d. u 3 órakor: Gyermekelőadás, válogatott Micki Maus képek és különböző hiradók. Este szünet.

December 25, 26, 27 d. e. 11, d. u. 3, 5, 7 és 9 órakor: **Egy bolondos éjszaka,** Zilahy Irén és Halmay Tibor egyetlen németül beszélő filmoperettje eredeti cigányzenével, tánccal.

Az Omnia filmszinház müsora (városi szinházban)

December 23 d. e. 11, d. u. 3, 5 és 7 órakor: **Nyomorultak.**

December 24 szünet.

December 25, 26, 27, 28 **Májusi éjszakák.** Grandiózus operett Nagy Katóval és Victor de Kowaval a főszerepekben.

December 29, 30, 31 és január 1. **Egy leány keresi párját.** Nagy operett Schneider Magdával, gyönyörü ének- és táncszámokkal.

Rádió! Világmárkás rádiók, valamint saját készitményüek, egyen- és váltóáramúak **olcsó** készpénz árban és kedvező fizetési feltételek mellett kaphatók

Fülöp rádiószaküzletben

Oradea, Piaţa Unirii (Szent László) tér 1.

Javitásokat garancia mellett vállalunk!

DIVAT

Estélyeken, koncerteken, elegáns bálakon, nélkülözhetetlen a szmoking, vagy frakk

Decemberben vagyunk, a bali szezon kezdetén, nem lesz tehát érdektelen, ha szerény keretek között is, beszámolót tartunk a férfiak báliruházaláról.

Nálunk az a helyzet, hogy legfeljebb bálra öltenek a férfiak szmokingot, mig a frakk ugyszólván a legritkább valami és talán csak szinpadon lehet látni. Pedig nagyot vétünk az öltözködés legelemibb szabályai ellen, ha nem az alkalomnak megfelelőleg öltözünk. Tévhit az, hogy csak az az elegáns férfi, akinek sok ruhája van; mindig alkalmazkodnunk kell ahhoz a helyhez, amit felkeresni szándékozunk és akkor nem fordulhat elő, hogy nagy művészek koncertjén világos és szines ruhákat is lehet látni.

Ezt a visszás helyzetet a háboru utáni idők idézték elő, amikor is a férfiak lerongyolódva jöttek vissza a frontról és nem volt módjukban garderobjukat kiegészíteni a szükséges estélyi-ruhákkal is. Lassan-lassan azonban konszolidálódott a helyzet és a nem levő szmoking által keletkezett ürt kitöltötte a fekete saccó-ruha, amelyhez csikós nadrágot viseltek. Nyugaton hamarább tért vissza a háboru előtti jobb izlés és már régen nem láthatunk a metropolisokban egy-egy koncerten, operában, szinházi premieren mást, mint frakkot vagy szmokingot.

Ez természetes is, mert ünnepi ruhánkkal azt a társaságot tisztelj ük meg, amelynek körében tartózkodunk és azok, akik ezt az udvarias szokást, ma már elemi szabályt ismerik, személyes sértésnek veszik, ha valaki nem a megfelelő ruhában jelenik meg.

A merev szabályokon tul azonban magáért is igyekezzék mindenki, aki teheti, hangversenyen, bálon, estélyen legalább szmokingban megjelenni, mert egy modern vonalu szalonruha igen előnyösen mutat minden férfin.

Dr. Erdős Gábor

Szántay Ilus

Gyapjufonal minden szinben,
legszebb szőnyegek, állandó tanitás
Schulhof Emilnénél, „Orient"
Oradea, Str. Ep. Ciorogariu 14.

SPORT

A téli tura-

lehetőségek nem nyujtják már azt a biztató igéretet, amivel a multban az igéret földjére léphettek telelő csapataink. Európa egyik nagy tura-felvevő állama a gazdag Franciaország — miután re mek csapatai is vannak — már nem várja telt erszénnyel a Közép-európai tura-seregeket. Észak-Afrikában meg az a helyzet, hogy száz szűrőn áteresztett csapatoknak csak a legjavát részesitik a turakötések előnyeiben. Romániában a *Ripensiát*, de különösen a *Nac* ot, amely külföldön mindig a legszivesebben látott vendég volt, — érinti leginkább a tura-kereslet erős csökkenésének ténye. Ez azonban nem jelenti azt, hogy most már örökre vége szakad a kü földi téli portyázásoknak, csupán számolni kell azzal, hogy vagyonnal nem igen lehet többé visszatérni az „igéret földjeinek" hamar kitanult vendégfogadóitól.

Tavasz a télben

természetellenes hajlamokat vált ki mindenütt a sportemberekben, ami, ugyebár, nem is csoda. Ha a természetnek szabad... A jéghokkizók, teniszmérkőzésekről, a teniszezők futballról, a futballisták téli prémiumról beszélnek összse hetet-havat. Hótalan tél, mint a sótalan leves, se ize se büze.

... Én is a Vasárnapi Lapok-at olvasom

ifj. Jermendi Jenő

És hogy a Természet örökrendje megváltozott, decemberből egycsapásra márciust kreált, csak természetes, hogy e nagy sürgés-forgásból az evezősök sem maradhatnak ki. Nem is maradnak. Télviz, tavaszillatu idején egyesületbe tömörülnek s csak azt várják, egy két centivel nőjjön meg a Kőrösvize, hogy szines, könnyü csónakjaikkal ellepjék, már mint az uj klub tagjai, a sekély, de gyors folyásu viz fodrozódó felületét. Remek az öllet s valóban nem megvetendő, csupán félő, hogy a Kishid táján, még a tavaly nyáron vizbeesett és megfeneklett mosogató tálon minduntalan zátonyra futnak majd a karcsu, büszke szandolinok.

(— je —)

DEUTSCH K. I. Rt.
üveg- és porcellán nagykereskedés. -- Konyhaberend·zés, képkeretezés.
Oradea Str. Nic. Iorga 4.

Estélyi ruhákat a legdivatosabb szinekre festessen át

Végh

ruhafestő cégnél Oradea, Mária királyné (Bémer)-tér és Crinului (Liliom)-ucca 5.

HUTWALD női kalap

finom, elegáns, olcsó

Oradea, Piaţa Reg. Maria (Bémer)-tér 2.

Karácsonyra és ujévre

töltőtollat, aranyat már 80 leitől feljebb **legolcsóbban**

Sipos & Reich cégnél vehet

Oradea, Piaţa Reg. Maria (Bémer-tér) 3.

Legujabb tipusu **RÁDIÓK** óriási választékban **legkedvezőbb fizetési feltételekkel** is a

Muzicában

Oradea, Bul. Reg. Ferdinand No. **9.**

Tekintse meg karácsonyi kirakatunkat

Péchy tükör, épület és kirakat-üvegezés

Oradea, Saguna (Kapucinus)-ucca 20

Rádiómüsor

1934 december 23-tól, december 29-ig.

Bucureşti VASÁRNAP. 11.30 Egyházi beszéd. 11.45 Egyházielőadás. 12 Domnica Balasa egyházi énekkar. 12.30 Rádiózenekar. 13.45 Lemezek. 13.50 Botez Titi könnyü dalokat ad elő. 17.15 Román 17.30 Lascarov-Moldovanu előadása. 18 Marcu-zenekar. 19.15 Marcu-zenekar. 20 Mugur G. D. felolvasása. 21.20 Karácsonyi népies játék 21.25 Carmen-énekkar, román müvek 22 Rádiózenekar. 22.30 Hirek. 22.35 A rádiózenekar Dragol: Karácsonyi dal. Dimitrescu Falusi tánc. Cucilu: Öt karácsonyi dal.Cucllu.

HÉTFŐ. 13 Vizállás. 13.05 Lemezek. 13.45 Előadás hirei, tőzsde. 14.15 Lemezek. 18 Rádiózenekar. 19.15 A zene folytatása. 20 Szent este. Mugur G. D.: felolvasás. Különböző nemzetek karácsonyi dalai lemezeken.

KEDD. 13 Vizállás. 13.05 Sibiceanu-zenekar. 13.30 Karácsonyi dalok lemezeken. 13.45 Előadások, hirek. 13.50 A zene folytatása. 18 Rádiójazz. 19 Livianu Dorel énekel. 19.15 Jazz. 20 Felolvasás. 20.20 Lemezek. Román népdalok. 20.45 Felolvasás. 21.05 Karácsonyi dalok. 22 Fanica Luca zenekara, román népzene.

SZERDA. 12 Lemezek. 14.45 Revüzene lemezeken. 18 Marcu-zenekar. 19 Hirek. 19.45 A zene folytatása, román népdalok. 20.45 Revüzene. 21.05 Strauss János-est. 22.15 A cigánybáró. (De Barbu Aca és Nasta Mihály). 23 Hirek. 24.25 Vendéglői zene.

CSÜTÖRTÖK. 13 Marcu-zenekar 14.15 Hirek. 14.40 Marcu-zenekar. 18 Szalonzenekar. 19 Hirek. 19.15 Szalonzenekar. 20 Felolvasás. 20.30 Opera a szünetben hirek.

PÉNTEK. 13 Lemezek. 14.30 Könnyü lemezek. 18 Rádiózenekar. 19 Hirek. 19.15 Mascagni: 20.20 Könnyü spanyol zene lemezeken. 21.10 Jazz-müvek zongorán Sibiceanu előadásában. 21.30 Stefanescu-Goanga bariton dalestje. 22.10 Szalonzenekar. 23 Hirek 23.25 Szalonzenekar.

SZOMBAT. 13.05 Lemezek. 18 Rádiózenekar. 19 Hirek. 19.15 Rádiózenekar. 20.20 Uj lemezek. 21 Jazz. 23 Hirek 23.25 Zene a Maxim Zig-Zag kabaréból.

Budapest VASÁRNAP. 11—12.10-ig Egyházi ének és szentbeszéd az Egyetemi templomból. 12.15—13.15-ig Evangélikus istentisztelet a Deák-téri templomból. 13.35 Opera zenekar. Bp. II. 13.40—14.45-ig Pertis Jenő és cigányzene. 15 Hanglemezek. Bp. II. 15—15.55-ig Honvédzenekar. Bp. II. 16.05—16.40-ig. Hanglemezek. 16.50 A Központi Papnevelő Intézet Énekkara 18.20 Lugossy István tárogatózik. 19 „Uj világgondolatok" Zilahy Lajos előadása. 10.35 Rékai Miklós hárfázik. Bp. II. 18.25—19.20-ig Balázs Béla szalonzenekara. Bp. II. 19.30 „Vidali Módszerre" Márai Sándor elbeszélése. Bp. II. 20.05—20.45-ig. Ney Dávid énekel. 20.15 Kis Szinpad, „Melyiket a kilenc közül", Jókai Mór karácsonyi novellája. 21.10 Sport- és ügetőversenyeredmények. 21.30 A bécsi rádióállomas müsorának közvetitése. Bp. II. 22 Hirek 23 Hirek. 23.20 Sáray Elemér és cigányzenekara. 24.10 Ilniczky László jazz-zenekara Szánthó Gyula énekszámaival.

HÉTFO. 11.20 „Népszokások a mult század elején". (Felolvasás). 13.05 Berend Endre szalonzenekara. Közben 13.30 Láng—László Edit zongorázik. 15.40 Hirek. Bp. II. 15—15.45-ig: Hanglemezek. 16.30 Manchen Mariska gyermekdalokat énekel. 17 „Mindenki karácsonyfája."

Kínzó gyomorfájás, gyomorégés, savanyu felböfögés, gyomorgörcs, pufiedtség, stb. alapos gyógyszere a

SALVACID

Túl-zsiros, nehezen emészthető ételek, romlott hús, romlott tészták, éretlen vagy romlott gyümölcstől származó **gyomorrontások** eseleiben óránként vegyünk be 2—3 szemet mindaddig, mig a panaszok (gyomorgörcs, hányás, bevont nyelv, rossz szajiz) megszünnek.

Eredeti üveg Lei 150·—
Kis tubus Lei 50·—

Gyors és biztos hatás

Közvetítés a Nemzeti Muzeum előtt felállított karácsonyfától. Beszélő Budinszky Sándor és Turchányi István. 17.45 A „Népmüvelés karácsonya". Bp. II. 17.30—18-ig: Magyar Opera zenekar. 18 Kerpely Jenő gordonkázik. 19 35 „Időszerü-e még a karácsony"? 23.30 Hanglemezek. 24.50 Pfeiffer Gyula, a gellérthegyi sziklatemplom elnökének bevezető beszéde, utána: A pálos rendház harangjátékának ismertetése. 25 Harangjáték a Pálosrendházból. Majd: éjféli mise a Regnum Marianum-kápolnából.

KEDD. 9.30 Hirek. 10—10.50-ig Ref. istentisztelet. 11—12.25-ig. Egyházi ének és szentbeszéd. Szentbeszédet mond P. Bangha Béla. 12.30—13.30-ig. Evangélikus istentisztelet. Prédikál Varsányi Mátyás dr. budai lelkész. 13.35 Opera zenekar. Bp. II. 13.35—14.15-ig: Rendőr zenekar. 15 Hanglemezek. Bp. II. 14—15-ig. Bertha István szalonzenekara. 16 „Van-e még diákkedély?" Balassa László dr előadása. 16 30 Végh Sándor hegedül, gitáron kiséri Babrik János. 17.10 „A holdfény mutatta az utat". Biró Lajos elbeszélése. Felolvassa Kovách Ernő. 17.35 Kurina Simi cigányzenekara. 18.40 Babits Mihály Himnusz-fordításaiból szaval Simonffy Margit. 19.15 Pataky Vilmos jazz-zenekara. 20 Sporteredmények. 20.15 Az állami gépgyári „Acélhang" dalegyesület. 21 Szinmüelőadás a Studióban. „A házitündér" karácsonyi történet 3 felv. Bp. II. 21.05 „A Nobel-díjas Pirandello" Kolozsvári (Grandpierre) Emil előadása. Bp. II. 21.30—22.35-ig. Az Állástalan Zenészek szimfónikus zenekara. 22.40 Hirek. Bp. II. 22.40 Hirek. 23 Liszt: „Karácsonyfa alatt" cimü müvét előadja Stefániai Imre. Bevezetőt mond Major Ervin dr.

Komlós
Testvérek
Oradea, Str. Nic Jorga (Zöldfa-u.) 13

Üveg-, porcellán-, diszmüáruk **karácsonyra** a **legolcsóbban,** legnagyobb választékban beszerezhetők **leszállitott árak**-ban

Senki addig ne vásároljon, mig kirakatainkat meg nem nézte!

SZERDA. 1.15 Hirek. 10.30 Hirek. 10.50—12.10-ig. Egyházi ének és szentbeszéd a koronázó főtemplomból. 12.15—13.15-ig. istentisztelet a gör. kat. plébánia templomból Szentbeszédet mond Krajnyák Gábor dr kanonok plébános. 13.30 László Imre magyar nótákat énekel Toll Árpád és Toll Jancsi cigányzenekarának kiséretével. Szünetben „Rádiókrónika" Elmondja Papp Jenő. 15.10 Harsányi Gizi mesél. Bp. II. 15.55 Az Operaház előadásának ismertetése. 16 A m. királyi operaház előadásának közvetitése. „Jancsi és Juliska". Mese 3 képben. 17.10 „Zenei utazás a Filippi szigeteken." Takács Jenő a manillai egyetem tanárának előadása hanglemez- és zongoraszámokkal. Felolvassa Halász Gyula. 18 Az Operaház előadásának ismertetése. 18.05 Az Operaház előadásának közvetitése.. Bayer: „A babatündér" c. balettje. Bp. II. 18.10 „A természet világa." Ifj. Bánki Sándor előadása. Felolvassa Kovách Aladár. Bp. II. 18.40 Az Erőss—Takács szalonzenekar. Kalmár Pál énekszámaival. 18 50 „Az én Bethlehemi karácsonyom." Lippay dr előadása. 19.20 Felvinci Takács Alice hegedül. Bp. II. 20.10—20.40-ig Svéd Sándor énekel. 20.30 Dalják előadás a Studióban. „Az aranyszőrü bárány." Dalják 3 felvonásban, 6 képben. Bp. II. 20.45 „Az ultrahangsugarakról." Szalay Sándor előadása. Felolvassa Fazekas István. Bp. II. 21.15—22-ig. Lászlóffy Margit zongorázik. Bp. II. 22.40 Hirek, sport- és ügetőversenyeredmények. 23.40 Pertis Pali cigányzenekara muzsikál. 24.20 Buday Dénes szalonzenekara, Sárossy Mihály énekszámaival.

CSÜTÖRTÖK. 11 Hirek. 13.05 Losonczi-Schweitzer Oszkár szalonzenekara. Közben kb. 13.30 Hirek. 14 30 Eugén Stepat balalajkazenekara. 15.40 Hirek. 17 Asszonyok tanácsadója. Bp. II. 18.05—18.40-ig Hanglemezek. 18.35 Opera zenekar. 19.55 Cserkészkarácsony a szabadban". Bp. II. 20.40 „Küzdelem az energiáért". Rátz Kálmán előadása. 20.45 Pethő Imréné énekel. zongorán kiséri Pethő Imre. 21.15 Sportközlemények. Bp. II. 21.15—21.50-ig. Szécsi Magda hegedül. 21.25 „Moll és Dur kalandjai". Mocsányi László és Lakos Tibor zenehumoristák hangjátéka. Bp. II. 22 Hirek. Bp. II. 22.20—23-ig. A Sovinsk—Karnóczi szalonzenekar. 22.15 Rádió — a rádióról. 22.30 Wehner Géza orgonahangversenye. Bp. II. 23.10 A hét eseményei. 23.20 Hirek. 23.45 Farkas Jenő és cigányzenekara Szántó Gyula énekszámaival.

SZÖVET-
szükségletét bizalommal csak
HAVAS és GRÜNFELD
posztóáruházban **Oradea, Mária királyné (Bémer-) tér 1**
szerezze be, mert ott
különleges minőséget kap legolcsóbb árban

PÉNTEK. 0.15 Hirek. 6.45 Torna. Utána: Hanglemezek. 11 Hirek. 11.45 „Ifjusági közlemények" (Felolvasás.) 13.95 Budai György és cigányzenekara. Közben kb. 13.39 Hirek. 14 30 Hanglemezek. 15.40 Hirek. 17.10 „Saar-vidék multja". Mikes Ferenc előadása. 18 Farnadi Edit zongorázik. 18.40 „Az amatőr mozgófényképezők". Scsigulinszky Károly felolvasása. 19.15 Szijj Dénes tárogatózik. Bp. II. 19.25 Szervánszky-szalonzenekara. 19.40 „Szinház és üzlet". Németh Antal és Kárpáthy Aurél vitája. 20.10 A rádió külügyi negyedórája. 20.25 Az Operaház előadásának ismertetése. 20.20 Az Operaház előadásának közvetitése. Az „Arabella" c. háromfelvonásos vigopera első előadása. Az I. felvonás után. Hirek. Az előadás után kb. 23.30 Rácz József és cigányzenekara. Bp. II. 21 „Péterffy Jenő" Rédey Tivadar, a Nemzeli Muzeum igazgatójának előadása. Bp. II. 21.40—22.20-ig. Lukácsné Sebeök Márta énekel. Bp. II. 22.30 Hirek. 24.15 Hanglemezek.

SZOMBAT. 0,15 Hirek. 7.45 Torna. Utána: Hanglemezek. 11 Hirek. 11.20 „A kaktuszok téli ápolása". Irta Fegyverneki Frommer István. 13.05 A Bachmann-szalonkvintett müsora. Közben kb. 13.30 Hirek. 14.30 Vidner Lili zongorázik Baranyai Gyula gordonkázik. 15.40 Hirek. 17.10 A rádió diákfélórája: „Hogyan született meg a szabad Amerikába". Bp. II. 17.20—18.20-ig. Virány László szalonzene ara. 17.45 Hirek. 18 „Játék mesé-vel." Révész Béla elbeszélése. 18.30 Komlóssy Emma magyar nótákat énekel Rácz Zsiga és cigányzenekarának kiséretével. 19.40 Mit üzen a Rádió. 20.10 A bécsi rádióállomás müsorának közvetitése. 21.30 Huszár Károly (Pufi) csevegyse. „Az alkuról." Bp. II. 21.40—22.50-ig. A női magyar vonósnégyes. 22 Erőss István—Takács Kálmán zenekar Kalmár Pál énekszámaival. 23 Hirek. Bp. II. 23.30 Rigó Jancsi és cigányzenekara muzsikál. 24.10 Hanglemezek.

Hirdessen a Vasárnapi Lapok-ban

Negyven éve fennálló

KEPES ELEK cégnél

szerezhetők be **legolcsóbb árban** a legjobb minőségű és szakképzettséggel készitett legujabb modelü fűző-, harisnyatartó és melltartó különlegességek.

Oradea, **Sas-Passage**

SÁMSON I. & Co.

volt

Neumann M.

ruhakülönlegességek

Oradea, p. Reg. Maria (Bémer-tér) 2.

Ne fesse a haját!

Hajfestés nélkül visszakapja haja eredeti szinét, ha

„FLOREAL" hajregeneratort

használ. Semmiféle festékanyagot nem tartalmaz. A haj magába szivja ezen hajvizet és igy a haj kellő táplálékot nyujt, minélfogva az őszülő hajszál rövid idő mulva egészséges és természetes szint és megfelelő sürüséget ér el. **A „FLOREAL" hajregenerator** erősiti, szépiti a hajat és a hajhullást is megszünteti. És megakadályozza az őszülést a legmagasabb korig.

Képviselet Drogueria Centrala Pap Károly, Oradea, Bul. Reg. Ferdinand 11.

Posztó és textil gyári lerakatunkban **kicsinyben és olcsó gyári árban** árusitunk

elsőrendü férfi és női szöveteket

Berger Simon és Társa

Oradea, Piaţa Mihai Viteazul sarok

Férfi és női konfekció osztály Sas-passage

Saját készitmény! Szolid kiszolgálás! Olcsó árak!

Fűzők, melltartók, a legujabb modellek az

ELYSEUM kézimunka és fűzőszalonban

Oradea, Bul. Regele Ferdinand 9. — Külföldi pulloverek dus választékban!

Ernyő- és fűzőkülönlegességek

legolcsóbban beszerezhetők

Oradea, P. Reg. Maria 1. **BLUM-nál**

Fest, Tisztit **SZILÁGYI** **Mos, Vasal**

KELMEFESTŐ

Str. Vlahuţa (Szt. János-u.) 58. ORADEA Str. Gen. Moşoiu (Kert-ucca) 4.

„Eterna" „Viktoria" „Favorit"

Főzőedények, alpakka evőeszközök, háztartási cikkek gyári árban

STERN vaskereskedés

Oradea, Piaţa Mihai Viteazul No. 2.

Egy garnitura lombfürészkészlet lei 70